

## AVIS

Juillet 2012

PRODUITS :

### Élévateurs automobiles à quatre montants Réglage de la tension de câble

#### RISQUE :

Une cassure de la tige de piston de cylindre peut se produire en raison du déséquilibre de tension des câbles causé par les inégalités des rampes, entraînant la chute de l'élévateur, ce qui pourrait causer des blessures graves, voire la mort.

#### ACTIONS :

Vérifier immédiatement le niveau des rampes et réglez au besoin.

Ce réglage (procédures aux pages 3 et 4) doit être effectué :

1. Pendant l'installation de l'élévateur.
2. Tous les 3 mois.

#### RAPPEL

- Inspections mensuelles pour vérifier l'usure du câble conformément au manuel de l'utilisateur ou à la norme\*.
- Inspection annuelle complète de l'élévateur requis, conformément à la norme\*.
- Ne jamais utiliser l'élévateur si des composants sont brisés ou manquants.

\* Norme : se rapporte à la norme ANSI/ALI ALOIM.

Si vous ne vous conformez pas à ces normes et procédures pendant votre inspection mensuelle, ou si vous n'avez pas effectué votre inspection mensuelle, faites-la immédiatement.

Note : Pour des copies de rechange du manuel d'utilisation et de la norme ANSI/ALI ALOIM, communiquez avec le service de soutien technique.

#### QUESTIONS:

Pour toute question ou préoccupation relativement à cet avis, communiquez avec le [service de soutien technique au \(800\) 225-5786 \(option 2, option 4\)](tel:8002255786).

## Modèles touchés :

<b>Accu Ind.</b> AC12402 AC12402XT AC12405AF AC12405AFM AC12405ST AC12406 AC12406ST AC12407AF AC12407AFM AC12407AFXM AC12407XT AC12430 AC18405AF AC18405AFM AC18406  <b>Snap-on</b> EELR101A EELR100A EELR102A EELR102AQ3 EELR102AST EELR103A EELR103AST EELR121A EELR121AEXT EELR121AEXTP EELR121APKG EELR124A EELR132A EELR132AXT ELR124APKG WHE18406  <b>EQS/Mazda</b> MX-612 MX-612B	<b>Hennessy Ind.</b> 486225 486222 S411CSQ0__ S4120A0 S412CSA__ S412CSS__ S412CXS__ S412OSA__ S412OSS__ S412OXA__ S412OXS__ S414OA0__ S414OSA__ S414OXA0__ S418CXA0__ S418CXS0__  <b>Hofmann</b> EFP12172 EFP12210 FPA12144 FPA12172 FPA14172 FPA14210 FPA18210 FPF12144 FPF12172 FPF18210 FPL12144 FPOA12172 FPOA12210  <b>SUN UK</b> SVL40004 SVL40007 MOT4 MOT7	<b>John Bean</b> 10404JBC 43102Q 43102QE 43110L 44110Q 43111L 4412405ST 4412406ST 43212L 44212OQ 44212OQE 44212Q 44214Q 44214QE 44218Q 44218QF  <b>American Tire Distributeurs/Heafners</b> 810400 WH-11QLUBE WH-120EAL WH-120EALH WH-120EXTCW WH-120EXTCWH WH-12E172 WH-12E210 WH-12Q172 WH-12QA172AL WH-18210FD WH-18K210CW WH-812405 WH-812407 WH-812407AFX WH-818405AF	<b>Wheeltronic</b> 10400 10404AF 10424AF 12402 12402XT 12405AF 12405CW 12405ST 12406 12406ST 12407AF 12407AFX 12407CW 12407XCW 12430 14407AF 14407AFX 14407CW 14407XCW 18405AF 18405CW 18406  <b>Diagnostic automobile (SPX/Bear Automotive)</b> 63-139 63-140 63-143 63-145 63-156 63-176 63-178 63-178EXT 63-179
---	---	--	---

## QUESTIONS:

Pour toute question ou préoccupation relativement à cet avis, communiquez avec le [service de soutien technique au \(800\) 225-5786 \(option 2, option 4\)](tel:8002255786).

- *Si vous ne vous sentez pas habilité à effectuer cette vérification et ce réglage, recourez aux services d'un professionnel ou communiquez avec le soutien technique.*
- *NE PAS se mettre debout sur un élévateur pour apporter des ajustements.*
- *NE PAS effectuer d'ajustement ou de réparation lorsque l'élévateur est chargé.*
- *Toujours utiliser l'équipement de protection personnelle adéquat lors de travail sur l'équipement.*
- *Toujours utiliser des supports de sécurité comme support d'appoint pour la structure. Si la procédure exige que l'élévateur soit placé sur des verrous mécaniques, s'assurer que les supports de sécurité sont bien placés pour soutenir la structure en cas de défaillance des éléments de levage.*
- *NE PAS utiliser un élévateur brisé ou endommagé. Si un composant de l'élévateur est endommagé, l'élévateur doit être étiqueté et verrouillé jusqu'à ce que des réparations soient effectuées par un technicien qualifié.*
- *NE PAS remplacer des composants brisés par des composants du marché secondaire; seules des pièces d'origine doivent être utilisées puisqu'elles peuvent avoir reçu des traitements spéciaux non présents sur les autres composants.*
- *NE PAS modifier ou rebâtir un élévateur automobile sans le consentement écrit du fabricant.*
- *Le propriétaire ou l'employeur devra s'assurer que les opérateurs de l'élévateur sont formés dans son utilisation sécuritaire, conformément aux instructions et mises en garde fournies par le fabricant, et les publications du Automotive Lift Institute.*

## ÉTAPE 1 Vérifiez le niveau lorsque les ponts sont à leur plus bas

1. Abaissez l'élévateur au sol.
2. Utilisez un niveau de 4 pieds pour vérifier le niveau de l'élévateur, comme le montre la fig. 1.
3. Si l'élévateur est au niveau, passez à l'étape 2. Si l'élévateur n'est pas au niveau, **N'UTILISEZ PLUS L'ÉLÉVATEUR AVANT QUE CETTE SITUATION N'AIT ÉTÉ CORRIGÉE**. Corrigez immédiatement la situation en suivant l'une ou l'autre (ou les deux) des suggestions suivantes :
  - 1) Régler les cales sous les montants. Si des cales de plus de ½ po sont requises, des ancrages plus longs doivent être installés. Communiquez avec le soutien technique pour obtenir plus de détails.
  - 2) Ajouter des cales entre la plaque d'appui du montant et le longeron transversal.

## ÉTAPE 2 Vérifier le niveau des échelles de sécurité

1. Bloquez l'élévateur avec les verrous de sécurité lorsque les ponts sont à 3 pieds du sol.
2. Utilisez un niveau de 4 pieds pour vérifier le niveau de l'élévateur, comme le montre la fig. 1.
3. Si l'élévateur est au niveau, passez à l'étape 3. Si l'élévateur n'est pas au niveau, **N'UTILISEZ PLUS L'ÉLÉVATEUR AVANT QUE CETTE SITUATION N'AIT ÉTÉ CORRIGÉE**. Corrigez immédiatement la situation en suivant les suggestions de solution :
  - 1) Desserrez les boulons hexagonaux 3/8 po-16UNC× de 1 po dans les parties inférieures et supérieures de chaque montant.
  - 2) Déplacez les échelles de sécurité vers le haut ou vers le bas en réglant les deux écrous hexagonaux 5/8 po-11UNC sur le dessus de chaque châssis de sécurité jusqu'à ce que l'élévateur soit de niveau.
  - 3) Serrez les deux (2) écrous hexagonaux 5/8 po-11UNC sur le dessus de chaque châssis de sécurité et les boulons 3/8 po-16UNC× de 1 po dans les parties inférieures et supérieures de chaque montant.
  - 4) Vérifiez à nouveau le niveau.

## QUESTIONS:

Pour toute question ou préoccupation relativement à cet avis, communiquez avec le [service de soutien technique au \(800\) 225-5786](tel:800-225-5786) ([option 2](#), [option 4](#)).

### ÉTAPE 3 Vérifier le niveau des câbles

1. Soulevez l'élévateur à environ 3 pieds de sol
2. Assurez-vous que l'élévateur ne soit pas appuyé sur les verrous de sécurité.
3. Utilisez un niveau de 4 pieds pour vérifier le niveau de l'élévateur, comme cela est montré à la figure 1.
4. Si l'élévateur est au niveau, les câbles ont été bien réglés. Si l'élévateur n'est pas au niveau, **N'UTILISEZ PLUS L'ÉLEVATEUR AVANT QUE CETTE SITUATION N'AIT ÉTÉ CORRIGÉE**. Réglez la tension du câble en suivant la procédure du manuel d'utilisation.
  - 1) Assurez-vous que l'extrémité rigide du câble soit bien assise dans la bague de câble (Figure 2).
  - 2) Assurez-vous que le collier de tuyau est bien serré et en bon état (Figure 2).
  - 3) Utilisez les écrous de l'extrémité filetée de chaque câble sur la plaque supérieure du montant pour régler la longueur de câble jusqu'à ce que l'élévateur soit au niveau. *Il est recommandé de trouver le point le plus haut en premier, puis de travailler sur les points plus bas.*
  - 4) Serrez les contre-écrous (câbles) sur la plaque supérieure de chaque montant une fois la mise à niveau terminée.

### ÉTAPE 4 Ajouter l'étiquette de sécurité sur le côté de la rampe de l'élévateur

- 1) Fixez l'étiquette de sécurité fournie avec l'avis de sécurité sur le côté de la rampe de l'élévateur, comme cela est montré à la Figure 3. Assurez-vous que l'étiquette soit clairement visible par l'opérateur de l'élévateur.

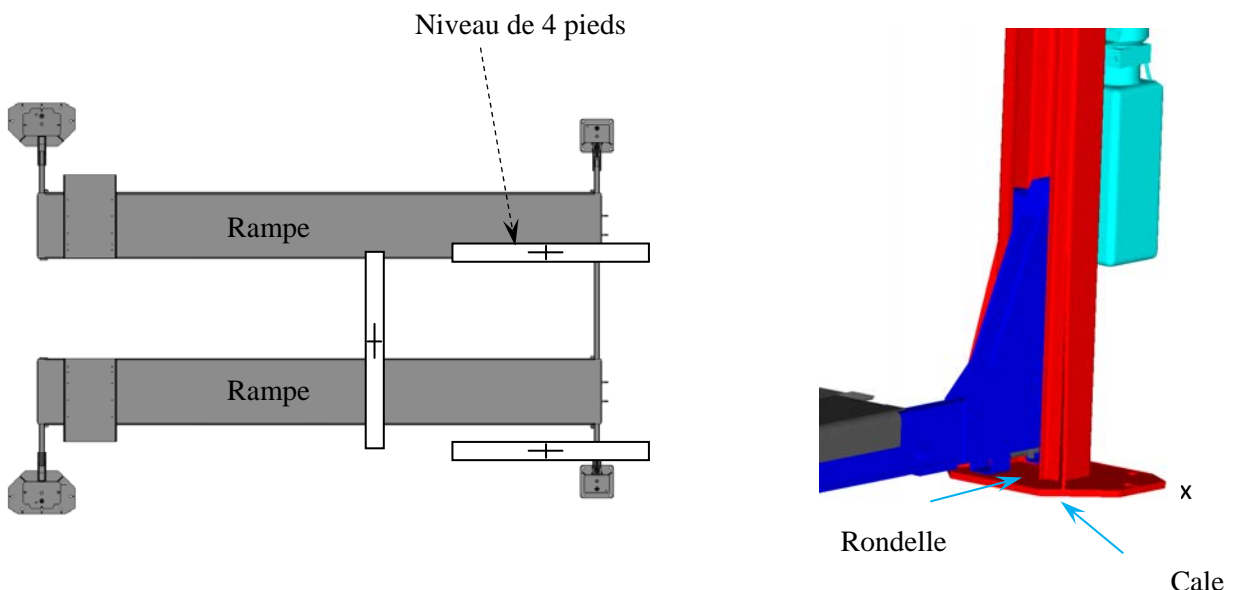


Figure 1

## QUESTIONS:

Pour toute question ou préoccupation relativement à cet avis, communiquez avec le [service de soutien technique au \(800\) 225-5786](tel:800-225-5786) ([option 2, option 4](#)).

# PRODUCT SAFETY

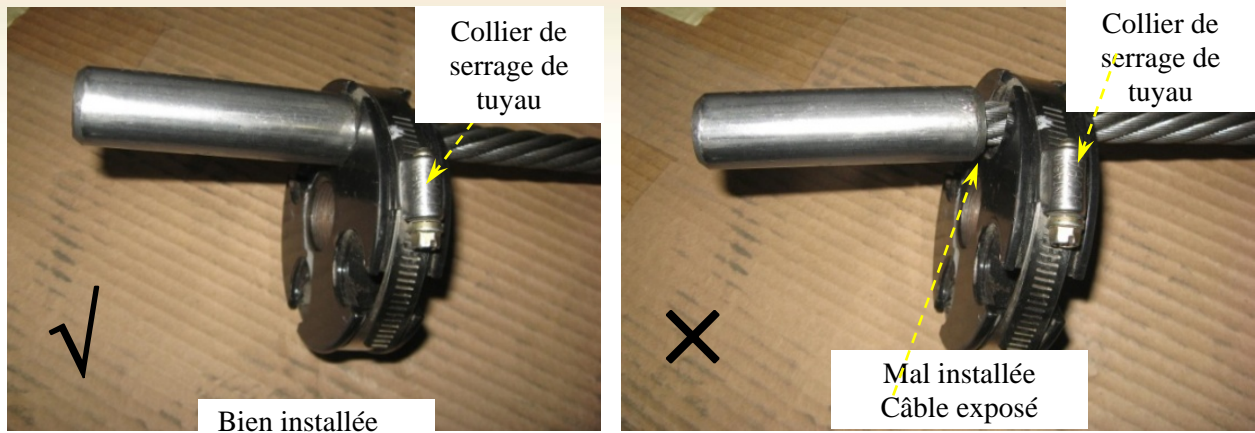


Figure 2

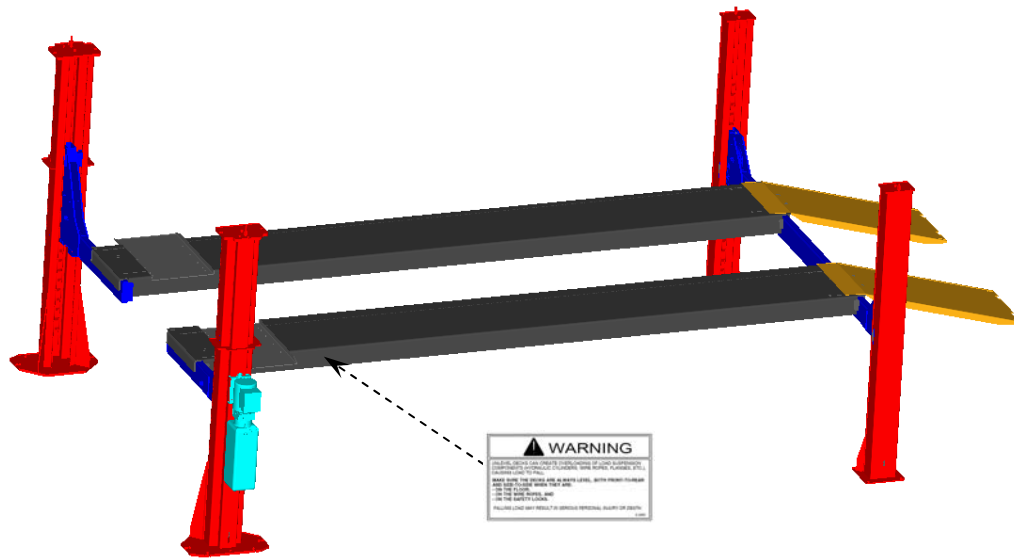


Figure 3

## QUESTIONS:

Pour toute question ou préoccupation relativement à cet avis, communiquez avec le [service de soutien technique au \(800\) 225-5786 \(option 2, option 4\)](tel:8002255786).